

D

Größe
ø 5 - 11 mm
Vorgaben
Der Anwender muss sicherstellen, dass die Stöpsel:
• nach Herstellerangabe eingesetzt, ausgerichtet und gewartet werden
• durchgehend in Umgebungen mit hohem Lärmpegel getragen werden
ACHTUNG!

Werden oben genannte Punkte nicht befolgt, kann der Schutz stark beeinträchtigt sein.
Anwendung
• Gehörschutzstöpsel sind ausschließlich in den Gehörgang einzusetzen
• Den Gehörschutz fest zwischen den Fingern zu einem kleinen knitterfreien Zylinder rollen.
• Den gerollten Gehörschutz in das Ohr einführen. Hierzu gegebenenfalls das Ohr mit der anderen Hand nach oben zurückziehen, um den Gehörgang zu öffnen

Wartung
Die Gehörschutzstöpsel sind gemäß den lokalen Richtlinien nach dem einmaligen Gebrauch zu entsorgen. Auf Grund der Oberflächenstruktur können diese nicht ordnungsgemäß gereinigt werden.
Lagerung
Die Gehörschutzstöpsel müssen bis zum Gebrauch in einer sauberen Box aufbewahrt werden, idealerweise in der Verkaufsverpackung

EU-Konformitätserklärung
Die EU-Konformitätserklärung gemäß der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 und dem Produktsicherheitsgesetz 2001/95/EC kann auf der angegebenen Internetseite abgerufen werden: www.conmetallmeister.de

PSA
Verordnung
2016/425

Herstellungszeitraum
Mindesthaltbarkeitsdatum

GB

Size
ø 5 - 11 mm
Specifications
The user must ensure that the plugs:
• are inserted, aligned and maintained according to the manufacturer's instruction
• they are worn continuously in environments with high noise level
ATTENTION:
If the above points are not followed, the protection may be severely affected

Using the device
• Earplugs must be inserted into the ear canal only
• Roll the hearing protector tightly between your fingers to form a small crease proof cylinder.
• Insert the rolled hearing protector into the ear. If necessary, pull the ear back with the other hand to open the ear canal.

Maintenance
The ear plugs must be disposed of as per the local guidelines after single use. Due to the surface structure, they cannot be cleaned properly.
Storage
The ear plugs must be stored in a clean box until use, ideally in the sales packaging

EU declaration of conformity
The EU declaration of conformity as per the PPE Regulation (EU) 2016/425 and the Product Safety Act 2001/95/EC can be found on the specified website: www.conmetallmeister.de

Complies with the
(EU) 2016/425
PPE Regulation

Manufacturing period
Use-by-date

F

Taille
ø 5 - 11 mm
Consignes
L'utilisateur doit s'assurer que les bouchons :
• soient utilisés, disposés et entretenus conformément aux indications du fabricant
• qu'ils soient constamment portés dans les environnements à niveau sonore élevé

ATTENTION :
La protection peut être fortement réduite si les points ci-dessus ne sont pas respectés
Application
• les bouchons d'oreille doivent être placés dans le conduit auditif seulement
• itenir fermement les bouchons entre les doigts et les enrouler pour en faire un petit cylindre infroissable.
• glisser les bouchons enroulés dans l'oreille. Pour cela, tirer le cas échéant l'oreille vers le haut avec l'autre main pour ouvrir le conduit auditif

Maintenance
Les bouchons d'oreille doivent être éliminés conformément aux directives locales après un usage unique. En raison de la structure de leur surface, ils ne peuvent être nettoyés convenablement.
Stockage
Les bouchons d'oreille doivent être conservés dans une boîte propre jusqu'à leur utilisation, idéalement dans leur emballage.

Déclaration de conformité UE
La déclaration de conformité UE conformément au règlement (UE) 2016/425 et à la directive sur la sécurité des produits 2001/95/CE peut être consultée sur le site internet indiqué: www.conmetallmeister.de

Conforme au
règlement EPI
2016/425

Période de production
Date limite d'utilisation

NL

Maat
ø 5 - 11 mm
Richtlijnen
De gebruiker moet ervoor zorgen, dat de oordoppen:
• volgens de instructies van de fabrikant worden ingebracht, geplaatst en onderhouden
• constant in omgevingen met een hoog geluidsniveau worden gedragen
LET OP:

Als de bovengenoemde punten niet worden opgevolgd, kan dit van grote invloed zijn op de bescherming
Toepassing
• Doe oordoppen met koord uitsluitend in de gehoorgang.
• Rol de oordoppen tussen uw vingers stevig tot een kleine, kreukvrije cilinder.
• Breng de gerolde oordoppen in uw oren. Trek uw oor eventueel met de andere hand naar achteren om de gehoorgang te openen.

Onderhoud
Verwijder de oordoppen met koord na eenmalig gebruik volgens de plaatselijke richtlijnen. Vanwege de structuur van het oppervlak kunnen ze niet naar behoren worden schoongemaakt.

Opslag
De oordoppen met koord moeten tot hun gebruik in een schoon bakje worden bewaard, bij voorkeur in de verkoopverpakking.

EG-verklaring van overeenstemming
De EG-verklaring van overeenstemming conform de PBM-verordening en de (EU) 2016/425 en de Richtlijn inzake algemene productveiligheid 2001/95/EG kunnen worden geraadpleegd op de vermelde internetpaginat: www.conmetallmeister.de

Voldoet aan de
EU-verordening
2016/425 persoon-
lijke beschermings-
middelen (PBM).

Productieperiode
Tenminste houdbaar tot

I

Misura
ø 5 - 11 mm
Direttive
L'utente deve assicurarsi che i tappi per le orecchie:
• siano inseriti, allineati e sottoposti a manutenzione secondo le istruzioni del produttore
• siano sempre indossati in ambienti ad alta rumorosità
ATTENZIONE:
Se i punti soprammenzionati non vengono seguiti, la protezione può essere gravemente compromessa

Uso
• I tappi di protezione per le orecchie devono essere inseriti solo nel canale uditivo
• Arrotolare strettamente i tappi di protezione per le orecchie tra le dita per formare un piccolo cilindro senza pieghe.
• Inserire i tappi di protezione per le orecchie arrotolata nell'orecchio. Se necessario, tirare l'orecchio indietro con l'altra mano per aprire il canale uditivo

Manutenzione
I tappi di protezione per le orecchie devono essere smaltiti in conformità con le linee guida locali dopo il singolo utilizzo. A causa della struttura della superficie, non possono essere puliti correttamente.
Stoccaggio
I tappi di protezione per le orecchie devono essere conservati fino all'utilizzo in una scatola pulita, idealmente nella confezione di vendita

Dichiarazione di conformità UE
La dichiarazione di conformità UE secondo il regolamento DPI (UE) 2016/425 e la legge sulla sicurezza dei prodotti 2001/95/CE si trova sul sito Internet indicato: www.conmetallmeister.dederichiamare alla seguente pagina internet per questo specifico prodotto: www.conmetallmeister.de

Conforme al
regolamento
PSA 2016/425

Periodo di fabbricazione
Data di scadenza

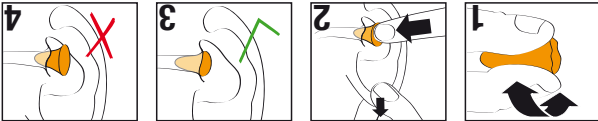
COXT938691

Ø 5-11
mm

CONNEX®

H 29,8 dB
M 27,2 dB
L 21,2 dB
SNR 29,6 dB

APV-value (dB)	40,7	34,1	27,4	27,9	28,6	20,1	14,2	11,5	0	Minimum requirements (dB)
Standard deviation (dB)	4,4	4,4	4,1	6,2	8,0	8,0	6,8	5,8	5	8
Attenuation average value (dB)	45,1	38,5	31,5	34,1	36,5	28,1	21,0	17,4	12	12
Frequency (Hz)	8000	4000	2000	1000	500	250	125	63	31,5	16



100x

EN 352-2:2003
2754

COXT938691
Commetall Meister GmbH
Hafenstraße 26
29223 Celler
GERMANY
www.conmetallmeister.de



E

Tamaño

ø 5 - 11 mm

Especificaciones

El usuario debe asegurarse de que los tapones:

• se insertan, alinean y mantienen conforme a las instrucciones del fabricante

• Se puede usar de forma continuada en ambientes de mucho ruido

ATENCIÓN:

La protección puede verse seriamente afectada si no se respetan los puntos anteriores

Uso

• Los tapones para los oídos solo deben introducirse en el canal auditivo

• Enrolle los tapones entre los dedos para formar un cilindro pequeño sin arrugas.

• Inserte el tapón enrollado en el oído. En caso necesario, tire de la oreja hacia arriba con la otra mano para abrir el canal auditivo

Mantenimiento

Los tapones para los oídos deben desecharse tras cada uso de acuerdo con las directivas locales. Debido a la estructura de la superficie, no se pueden limpiar correctamente.

Almacenamiento

Los tapones para los oídos deben conservarse en una caja limpia hasta el momento de uso (preferiblemente en el embalaje de venta)

Declaración de conformidad de la UE

Se puede consultar la declaración de conformidad de la UE de acuerdo con el Reglamento EPI (UE) 2016/425 y la ley relativa a la seguridad general de los productos 2001/95/CE en la página web especificada: www.conmetallmeister.de

Cumple el reglamento sobre EPI 2016/425

Período de producción

Fecha de caducidad

CZ

Velikost

ø 5 - 11 mm

Úkoly

Uživatel je povinen zajistit, aby špunt byl:

• nasazen, zarovnán a udržován podle pokynů výrobce,

• používal nepřetržitě v podmínkách se zvýšenou hladinou hluchosti,

POZOR:

Jestliže výše uvedené pokyny nebudou dodrženy, může to mít za následek významné snížení ochrany.

Použití výrobku

• Ochranné špunty do uší se musí používat výhradně ve sluchovodu.

• Ochranný špunt sevřete pevně mezi prsty a vytvarujte do pevného válečku.

• Ochranný špunt ve tvaru pevného válečku zaveďte do ucha.

V případě potřeby ucho druhou rukou přizvedněte nahoru, abyste tím rozšířili přístup ke sluchovodu.

Preventivní údržba

Ochranné špunty do uší se musí po jednorázovém použití zlikvidovat podle místních předpisů. Z důvodu povrchové struktury není možné tyto špunty řádným způsobem vyčistit.

Skladování

Ochranné špunty do uší se musí až do okamžiku použití skladovat v čistém obalu, v ideálním případě v obalu, ve kterém jste ho zakoupili.

Prohlášení o shodě EU

Prohlášení o shodě EU podle nařízení PSA (EU) 2016/425 a zákona o bezpečnosti výrobků 2001/95/ES je dostupné na uvedené webové stránce: www.conmetallmeister.de

Splňuje nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.

Období výroby

Datum minimální trvanlivosti

P

Tamanho

ø 5 - 11 mm

Especificações

O utilizador deve assegurar-se que os tampões:

• são inseridos, alinhados e mantidos de acordo com as instruções do fabricante

• ser usado continuamente em ambientes com altos níveis de ruído

ATENÇÃO:

Se os pontos acima não forem seguidos, a proteção pode ser gravemente comprometida

Aplicação

• Os tampões de proteção auditiva devem ser inseridos exclusivamente no canal auditivo

• Enrole o protetor auditivo firmemente entre os dedos para formar um pequeno cilindro sem rugas.

• Inserir o protetor auditivo enrolado no ouvido. Se necessário, puxar a orelha para trás com a outra mão para abrir o canal auditivo.

Manutenção

Os tampões de proteção auditiva devem ser eliminados de acordo com os regulamentos locais após uma única utilização. Devido à estrutura da superfície, estas não podem ser limpas adequadamente.

Armazenamento

Os tampões de proteção auditiva devem ser armazenados numa caixa limpa, idealmente na embalagem de venda, até à sua utilização.

Declaração de conformidade da UE

A Declaração de Conformidade da UE de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425 do PPE e a Lei de Segurança dos Produtos 2001/95/CE pode ser encontrada no website indicado: www.conmetallmeister.de

Corresponde ao regulamento PSA 2016/425

Período de fabrico

Prazo de validade

SK

Vel'kost'

ø 5 - 11 mm

Údaje

Používateľ musí zabezpečiť, aby boli štuple:

• nasadené, nasmerované a udržiavané podľa údajov výrobcu

• boli priebežne nosené v prostredí s vysokou hladinou hluku

POZOR:

V prípade nedodržania vyššie spomenutých bodov môže byť výrazne narušená ochrana

Použitie

• Štuple na ochranu sluchu sa používajú len vo zvukovode

• Ochranu sluchu prstami zrolujte na malý nekrčivý valček.

• Zrolovanú ochranu sluchu vsuňte do ucha. Pritom ucho prípadne potiahnite dozadu druhou rukou, aby ste otvorili zvukovod

Údržba

Štuple na ochranu sluchu sa musia po jednom použití zlikvidovať podľa miestnych smerníc Kvôli štruktúre povrchu nie je možné ich riadne vyčistiť.

Skladovanie

Štuple na ochranu sluchu sa musia až do použitia skladovať v čistej krabičke, ideálne v obale, v ktorom ste ich kúpili

Vyhlasenie o zhode EÚ

Ivyhlásenie o zhode EÚ podľa Nariadenia o osobných ochranných prostriedkoch (EÚ) 2016/425 a zákona o bezpečnosti výrobkov 2001/95/ES nájdete na uvedenej internetovej stránke: www.conmetallmeister.de

V skladu z Uredbo (EU) 2016/425 o osebni zaščitni opremi

Obdobje izdelave

Najkrajši rok uporabe

ALIENOR CERTIFICATION
21, rue Albert Einstein ZA du Sanital
86100 Chatellerault
France

